



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 November 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 100 повестки дня

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-жа Сильвия Балаж (Венгрия)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный:

«Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

- а) доклад Конференции по разоружению;
- б) доклад Комиссии по разоружению»,

был включен в предварительную повестку дня семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями 73/81 и 73/82 Ассамблеи.

2. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 8 октября 2019 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 89–105. На своем 11-м заседании 21 октября Комитет на основе имеющегося в его распоряжении документа зала заседаний¹ принял решение об окончательном составе участников обмена мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами относительно текущего положения дел в сфере контроля над вооружениями и разоружения, который состоялся на 15-м заседании 24 октября. На своих 3–10-м заседаниях 10 и 11 и 14–18 октября Комитет провел общие прения по этим пунктам. 21–25 и 29–

¹ A/C.1/74/CRP.2/Rev.2, URL: www.un.org/en/ga/first/74/documentation74.shtml.



31 октября Комитет провел также 11 заседаний (11–21-е), на которых состоялись тематические обсуждения и обмен мнениями в формате дискуссионного форума с участием независимых экспертов. На этих заседаниях, а также на этапе принятия решений были внесены на рассмотрение и рассмотрены проекты резолюций. Комитет принял решения по всем проектам резолюций и решений на своих 22–27-м заседаниях 1 и 4–8 ноября².

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Конференции по разоружению (A/74/27);
- б) доклад Генерального секретаря о работе Консультативного совета по вопросам разоружения (A/74/247);
- в) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/74/180).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.1/74/L.39

5. 16 октября делегация Зимбабве представила проект резолюции, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению» (A/C.1/74/L.39).

6. На 26-м заседании 7 ноября Секретарь Комитета зачитала заявление Генерального секретаря о финансовых последствиях этого проекта резолюции.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/74/L.39 без голосования (см. пункт 12).

B. Проект решения A/C.1/74/L.52/Rev.1 и поправка к нему, содержащаяся в документе A/C.1/74/L.62

8. 3 ноября делегации Австралии и Венгрии представили проект решения, озаглавленный «Сессия Комиссии по разоружению 2020 года» (A/C.1/74/L.52/Rev.1).

9. На своем 26-м заседании 7 ноября Комитет имел в своем распоряжении поправку к проекту решения A/C.1/74/L.52/Rev.1, содержащуюся в документе A/C.1/74/L.62 и представленную Российской Федерацией. Впоследствии Китай и Сирийская Арабская Республика присоединились к числу авторов поправки.

10. На том же заседании Комитет отклонил эту поправку путем заносимого в отчет о заседании голосования 66 голосами против 21 при 59 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

² Отчеты об обсуждении Комитетом этого пункта содержатся в документах A/C.1/74/PV.1, A/C.1/74/PV.2, A/C.1/74/PV.3, A/C.1/74/PV.4, A/C.1/74/PV.5, A/C.1/74/PV.6, A/C.1/74/PV.7, A/C.1/74/PV.8, A/C.1/74/PV.9, A/C.1/74/PV.10, A/C.1/74/PV.11, A/C.1/74/PV.12, A/C.1/74/PV.13, A/C.1/74/PV.14, A/C.1/74/PV.15, A/C.1/74/PV.16, A/C.1/74/PV.17, A/C.1/74/PV.18, A/C.1/74/PV.19, A/C.1/74/PV.20, A/C.1/74/PV.21, A/C.1/74/PV.22, A/C.1/74/PV.23, A/C.1/74/PV.24, A/C.1/74/PV.25, A/C.1/74/PV.26 и A/C.1/74/PV.27.

Голосовали за:

Ангола, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Замбия, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Намибия, Никарагуа, Российская Федерация, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Вануату, Венгрия, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Алжир, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Эсватини, Эфиопия, Южная Африка.

11. На том же заседании Комитет провел голосование по проекту решения [A/C.1/74/L.52/Rev.1](#):

а) пункт а) постановляющей части был сохранен — в результате заносимого в отчет о заседании голосования — 133 голосами против 1 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты,

Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Российская Федерация.

Воздержались:

Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лесото, Мали, Нигер, Никарагуа, Сирийская Арабская Республика, Судан, Эфиопия.

b) пункт b) постановляющей части был сохранен — в результате заносимого в отчет о заседании голосования — 133 голосами против 1 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Российская Федерация.

Воздержались:

Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лесото, Мали, Никарагуа, Сирийская Арабская Республика, Судан, Эфиопия.

с) Комитет принял проект решения [A/C.1/74/L.52/Rev.1](#) в целом без голосования (см. пункт 13).

III. Рекомендации Первого комитета

12. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению¹,

ссылаясь на свою резолюцию 73/81 от 5 декабря 2018 года,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

учитывая выступления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также выступления министров иностранных дел и других высокопоставленных официальных лиц на Конференции по разоружению и ссылаясь на их различные выражения поддержки и заботы в отношении усилий Конференции и обращенные к Конференции призывы незамедлительно начать переговоры для продвижения целей в области разоружения путем принятия сбалансированной и всеобъемлющей программы работы,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях достижения согласия по конкретным вопросам и подчеркивая важность реальной многосторонности в условиях меняющейся международной обстановки,

вновь с озабоченностью отмечая, что, несмотря на напряженные усилия, предпринятые государствами-членами и председателями Конференции по разоружению на ее сессии 2019 года с целью достичь консенсуса в отношении программы работы на основе соответствующих предложений и рекомендаций, Конференции не удалось начать субстантивную работу посредством переговоров или согласовать программу работы,

напоминая в этой связи, что Конференция по разоружению должна провести переговоры по ряду вопросов первостепенной важности для достижения целей в области разоружения,

приветствуя прозвучавший из многих уст призыв продемонстрировать большую гибкость в вопросе осуществления субстантивной работы Конференции по разоружению на основе сбалансированной и всеобъемлющей программы работы,

подчеркивая необходимость продолжения сотрудничества между государствами — членами Конференции по разоружению, а также между сменяющимися друг друга председателями Конференции,

с признательностью отмечая вклад, внесенный в ходе сессии 2019 года в целях содействия субстантивному обсуждению вопросов, включенных в повестку дня,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/74/27).*

отмечая, что Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения является независимым, самостоятельным учреждением, и признавая важность проводимых им исследований,

признавая важность взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией по разоружению согласно решениям, принятым Конференцией,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *с признательностью отмечает* твердую поддержку Конференции по разоружению, о которой заявили на ее сессии 2019 года министры иностранных дел и другие высокопоставленные официальные лица, выразившие при этом озабоченность по поводу сохраняющегося тупика в ее работе, и принимает к сведению их призывы продемонстрировать большую гибкость для обеспечения — без дальнейшего промедления — начала субстантивной работы Конференции;

3. *призывает* Конференцию по разоружению еще более активизировать консультации и изучить возможности с целью выйти из нынешней тупиковой ситуации, существующей двадцать лет, путем скорейшего принятия на ее сессии 2020 года сбалансированной и всеобъемлющей программы работы и ее осуществления, учитывая при этом решение относительно программы работы, принятое Конференцией 29 мая 2009 года², а также другие соответствующие нынешние, прошлые и будущие предложения;

4. *призывает* нынешнего Председателя и следующего Председателя Конференции по разоружению провести в межсессионный период консультации и, по возможности, внести рекомендации, принимая во внимание все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции, высказанные мнения и проведенные обсуждения, и приложить усилия для надлежащего информирования членов Конференции о своих консультациях;

5. *просит* нынешнего Председателя и последующих председателей Конференции по разоружению сотрудничать с государствами — членами Конференции в усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к субстантивной работе, включая проведение переговоров, на своей сессии 2020 года;

6. *признает* важность продолжения в 2020 году консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции по разоружению;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать и, если требуется, укреплять процесс обеспечения Конференции по разоружению всем необходимым административным, основным и конференционным обслуживанием;

8. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад о своей работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии», подпункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

² Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/64/27)*, п. 18.

13. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Сессия Комиссии по разоружению 2020 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 73/82 от 5 декабря 2018 года о докладе Комиссии по разоружению и на свое решение 52/492 от 8 сентября 1998 года, касающееся эффективного функционирования Комиссии,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 45/62 В Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1990 года, в которой она с удовлетворением отметила принятие консенсусом документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»¹, и на резолюцию 61/98 Ассамблеи от 6 декабря 2006 года, которая содержит дополнительные меры по повышению эффективности методов работы Комиссии,

вновь подтверждая мандат Комиссии по разоружению как специализированного совещательного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам, и напоминая о том, что Комиссия должна предпринимать все необходимые усилия, с тем чтобы, насколько это возможно, решения по вопросам существа принимались консенсусом, как это предусмотрено в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи²,

вновь подчеркивая важное место Комиссии по разоружению в структуре многостороннего разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению,

особо отмечая необходимость сфокусированного и ориентированного на результаты обсуждения пунктов повестки дня Комиссии по разоружению,

отмечая, что Комиссия по разоружению не смогла по организационным причинам начать свою основную сессию и представить свой доклад, предусмотренный резолюцией 73/82,

постановляет:

а) что Комиссия по разоружению проведет основную сессию в 2020 году продолжительностью не более трех недель — с 6 по 24 апреля — и представит Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии субстантивный доклад;

¹ Резолюция 44/119 С, приложение.

² Резолюция S-10/2.

b) что Комиссия по разоружению проведет свою организационную сессию как можно скорее до начала основной сессии, с тем чтобы выбрать свое бюро и рассмотреть другие нерешенные организационные вопросы;

c) что Комиссия по разоружению на своей основной сессии 2020 года продолжит рассмотрение следующих пунктов:

i) вынесение рекомендаций по достижению цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия;

ii) подготовка — в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе³, — рекомендаций для содействия практическому осуществлению мер по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космосе в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

d) что Комиссия по разоружению продолжит свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³, и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложит все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам своей повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»¹;

e) просить Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов, и просить также Генерального секретаря препроводить Комиссии годовой доклад Конференции по разоружению о ее сессии 2019 года⁴ вместе со всеми официальными отчетами семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всю помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящего решения;

f) включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии», подпункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

³ A/68/189.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/74/27).*